

26 de junio de 2012

Sra. Betty Pérez,
Coordinadora Nacional
Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño/ CCNIS
San Salvador – El Salvador

Estimada Sra. Pérez,

Reciba un cordial saludo de la Secretaría del Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques (FCPF por sus siglas en inglés). Acusamos recibo de su carta del pasado 24 de mayo de 2012, en la cual manifiesta, en nombre del Consejo Coordinador Nacional Indígena Salvadoreño (CCNIS), el rechazo por parte de las organizaciones y pueblos indígenas de El Salvador a la propuesta de preparación para REDD+ (R-PP por sus siglas en inglés), y solicita el retiro de este documento del proceso de revisión y discusión de la XII Reunión del Comité de Participantes del FCPF.

Le agradezco sus comentarios y observaciones, y aprovecho la oportunidad para ofrecer algunas aclaraciones.

Sus reflexiones se enfocan esencialmente en torno a tres temas: (i) el involucramiento de los pueblos indígenas en la preparación del borrador de R-PP hasta la fecha; (ii) las salvaguardas adoptadas en Cancún y las políticas operacionales ambientales y sociales del Banco Mundial; y, (iii) las obligaciones internacionales de El Salvador con respecto a los derechos de los pueblos indígenas.

Experiencias en diversas partes del mundo demuestran que los pueblos indígenas están especialmente expuestos a los impactos negativos del cambio climático. Desde esta perspectiva, el FCPF ha venido trabajando sistemáticamente en el fortalecimiento de la participación de los pueblos indígenas, en sus procesos de planificación, diseño y deliberación. El FCPF continuará abierto a la articulación de la visión de los pueblos indígenas en las actividades piloto llevadas a cabo en los países REDD+.

La carta enfatiza la necesidad de abrir amplia y activamente el diálogo durante el proceso de formulación del borrador del R-PP, para reflejar las preocupaciones y necesidades de los pueblos indígenas de El Salvador sobre el proceso REDD+.

En el marco del FCPF, en la fase inicial del proceso de preparación, consideramos importante que las actividades de disseminación de información y diálogo con los actores

claves inicien en la etapa de formulación del R-PP, para crear los mecanismos de participación amplia. Estos mecanismos sentarán las bases de un proceso de consulta que se requerirá durante la implementación de las actividades como propuesta de ruta para diseñar la estrategia REDD+.

Con respecto a las salvaguardas, cualquier proyecto o programa financiado por el Banco Mundial, incluyendo el FCPF, debe de ser inicialmente evaluado para determinar sus impactos potenciales sociales y ambientales. Si se determina que existe un potencial de impacto a los pueblos indígenas, por ejemplo, la Política Operacional 4.10 de Pueblos Indígenas del Banco Mundial aplicaría requiriendo la consulta libre, previa e informada que deberá resultar en un apoyo amplio por parte de la comunidad. En el transcurso de la etapa de diseño de la estrategia REDD+, la aplicación de estas Políticas Operacionales ambientales y sociales se concretizan a través del instrumento participativo de la Evaluación Ambiental y Social Estratégica (SESA por sus siglas en inglés).

En el contexto de proyectos y programas financiados por el Banco Mundial, la aplicación de las políticas operacionales del Banco Mundial es complementaria a los compromisos legales internacionales y el marco legal del país, en este caso El Salvador.

El FCPF desea continuar facilitando el intercambio de ideas con los grupos de actores sociales, quienes son clave para la elaboración de una estrategia nacional REDD+. A partir de las experiencias con procesos semejantes en otros países-miembro del FCPF, estos debates enriquecerán el documento y facilitarán el proceso de participación de los actores.

Atentamente,



Benoît Bosquet
Coordinador

Fondo cooperativo para el Carbono de los Bosques - FCPF

Cc:

Joëlle Chassard, Gerente, Unidad de Finanzas de Carbono, Banco Mundial
Equipo de Gestión del FCPF- FMT, Sr. Peter Saile, Sr. Leonel Iglesias, Sr. Rajesh Koirala
Sr. Augusto García, LCSAR, Banco Mundial
Sr. Jorge Quezada, MARN
Sr Laszlo Pancel, coordinador del Programa Regional de REDD-GIZ
Sr. Chris Lang, REDD-Monitor